



Modulo di richiesta di accesso alla banca dati sul traffico di animali con il ruolo servizio ufficiale secondo l'articolo 34 OIBDTA (RS 916.404.1)

Per poter presentare la richiesta è necessario essere in possesso di un numero Agate, bisogna cioè essere già registrati su agate.ch. Se sprovvisti di detto numero, effettuare la registrazione al sito www.agate.ch, fornendo l'indirizzo aziendale. Prima di potervi assegnare il ruolo di "Amministrazione", dovete assegnarvi il ruolo di "Ospite" nella BDTA (vedi pagina seguente).

Dati richiedente

Cognome _____ Nome _____

Numero Agate _____

Servizio ufficiale ¹ _____

Via, N. _____

NPA, luogo _____

Indirizzo e-mail (aziendale) _____

Tel. (aziendale) _____ Cellulare _____

Dichiarazione di confidenzialità

Mi viene concesso l'accesso ai dati della banca dati sul traffico di animali (BDTA).

1. Mi impegno a utilizzare i dati esclusivamente per l'esercizio dei miei compiti di diritto pubblico e a trattarli in maniera confidenziale se non sono accessibili al pubblico. In ogni caso, mi è vietato trasmettere i dati a terzi.
2. Sono responsabile della protezione dei dati nel mio settore e mi impegno in particolare a tenere segreta la mia password.
3. Mi impegno a distruggere i dati consultati non più necessari per la mia attività. Al più tardi al termine della mia attività presso il servizio ufficiale di cui sopra, informerò l'UFAG della conclusione del mio rapporto di servizio.

Luogo, data _____

Firma richiedente _____

Conferma d'iscrizione da parte del responsabile di servizio

Cognome _____ Nome _____

Indirizzo e-mail (aziendale) _____

Tel. (aziendale) _____

Servizio ufficiale con timbro _____

Luogo, data _____

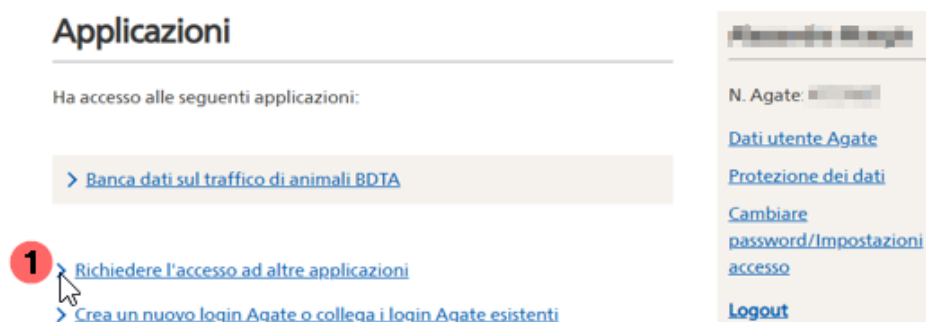
Firma responsabile di servizio _____

Da rispedire a: Ufficio federale dell'agricoltura UFAG, Schwarzenburgstrasse 165, 3003 Berna o all'indirizzo e-mail tvd-bdta@blw.admin.ch

¹ Ai fini della presentazione della richiesta le organizzazioni coinvolte possono essere considerate servizi ufficiali se hanno concluso un contratto in tal senso con l'UFAG.

Istruzione per la richiesta del ruolo „ Ospite “sulla BDTA

- Dopo il Login www.agate.ch sulla pagina „ Applicazioni “, scegliete „Richiedere l’accesso ad altre applicaioni“. (1)



- Scegliete sotto „ Banca dati sul traffico degli animali (BDTA) “ il ruolo „ Ospiti, mandatarari “. (2)
- Richiedete l’accesso sotto „ Richiedere l’accesso alle applicazioni selezionati “. (3)



- Riceverete una Mail di conferma sull’indirizzo E-Mail depositato.
- Iniziate, nuovamente il processo del login su www.agate.ch e scegliete l’applicazione „ Banca dati sul traffico di animali BDTA “.
- Scegliete il ruolo „ Ospite “. (4)
- Cliccate su „ Salva “. (5)